

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3121



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

NO Brukerhåndbok

PT Manual do utilizador

SV Användarhandbok

TR Kullanım kılavuzu

CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Innholdsfortegnelse

1	Merknad	2
	Samsvar	2
	Nettspenningssikring (bare Storbritannia)	2
	Varemerker	2
2	Viktig	3
	Sikkerhet	3
	Produktbehandling	4
	Kassering av gamle produkter og batterier	4
	Kontakt oss	4
3	Din SoundBar	5
	Hovedenhet	5
	Fjernkontroll	5
4	Koble til SoundBar	7
	Kontakter	7
5	Bruke SoundBar	8
	Før du begynner	8
	Spille av lyd fra TV eller andre enheter	8
	Justere volumet	8
	Velge lyd	8
	Bruke fabrikkinnstillinger	9
6	Plassere SoundBar på veggen	9
7	Produktspesifikasjoner	10

1 Merknad

Samsvar



Dette produktet er i samsvar med viktige krav og andre relevante bestemmelser i direktivene 2006/95/EF (lav spenning) og 2004/108/EF (EMC).

Nettspenningssikring (bare Storbritannia)

Dette produktet har en godkjent helstøpt sikring. Hvis det blir nødvendig å bytte nettspenningssikringen, må den erstattes med en sikring som har den samme verdien som er angitt på sikringen (for eksempel 10 A).

- 1 Ta av sikringsdekselet og ta ut sikringen.
- 2 Den nye sikringen må samsvare med standarden BS 1362 og ha godkjenningssmerket fra ASTA. Hvis du har mistet sikringen, må du kontakte forhandleren og få bekreftet den riktige sikringstypen.
- 3 Sett sikringsdekselet på plass igjen.



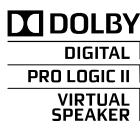
Merknad

- For å overholde EMC-direktivet (2004/108/EF) skal ikke støpselet til dette produktet fjernes fra ledningen.

Varemerker



Produsert med tillatelse under de følgende amerikanske Patentnummer: 5 451 942, 5 956 674, 5 974 380, 5 978 762, 6 487 535 og andre amerikanske og globale patenter som er sendt og patentanmeldt. DTS og symbolet er registrerte varemerker, og DTS Digital Surround og DTS-logoene er varemerker for DTS, Inc. Programvare er inkludert i produktet. © DTS, Inc. Med enerett.



Dolby, Pro Logic og det doble D-symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

2 Viktig

Du må ha lest og forstått alle instruksjoner før du bruker SoundBar. Hvis det oppstår skade som et resultat av at instruksjonene ikke er fulgt, gjelder ikke garantien.

Sikkerhet

Fare for elektrisk støt eller brann!

- Produktet og tilbehøret må ikke utsettes for regn og vann. Plasser aldri beholdere med væske, for eksempel vaser, nær produktet. Hvis du søler væske på eller i produktet, må du straks koble det fra strømuttaket. Kontakt Philips' kundestøtte for å få produktet kontrollert før bruk.
- Ikke plasser produktet og tilbehøret nær åpen flamme eller andre varmekilder, inkludert direkte sollys.
- Ikke stikk inn gjenstander i ventilasjonsåpningene eller andre åpninger på produktet.
- Når strømuttaket eller en apparatkobling brukes som frakoblingsenhet, må frakoblingsenheten hele tiden være klar til bruk.
- Koble produktet fra strømuttaket i tordenvær.
- Når du kobler fra strømledningen, må du alltid trekke i støpslet, aldri i kabelen.

Fare for kortslutning eller brann!

- Før du kobler produktet til strømuttaket, må du kontrollere at nettspenningen har samme verdi som det som er oppgitt på baksiden eller undersiden av produktet. Ikke koble produktet til strømuttaket hvis spenningen er forskjellig.

Fare for skade på person eller SoundBar.

- For produkter som kan monteres på vegg, må du bare bruke den medfølgende veggfestebraketten. Veggfestet må monteres på en vegg som tåler den samlede vekten av produktet og veggfestet. Koninklijke Philips Electronics N.V. påtar seg ikke noe ansvar for uriktig veggmontering som fører til ulykker eller skader.
- Ikke plasser produktet eller andre gjenstander oppå strømledninger eller annet elektrisk utstyr.
- Hvis produktet har vært transportert i temperaturer under 5 °C, må du pakke det ut og vente til det når romtemperatur før du kobler det til strømuttaket.

Fare for overoppheting!

- Dette produktet må ikke installeres i et trangt rom. La det alltid være minst 10 cm på alle sider av produktet for ventilasjon. Kontroller at gardiner eller annet ikke dekker ventilasjonsåpningene på produktet.

Fare for smitte!

- Fare for at batteriet eksploderer hvis det settes inn feil. Erstatt bare med samme eller tilsvarende type.
- Ta ut batteriet hvis det er utbrukt, eller hvis fjernkontrollen ikke skal brukes på lang tid.
- Batteriet inneholder kjemiske stoffer, og derfor skal det behandles som spesialavfall.

Fare for svelging av batterier!

- Produktet/fjernkontrollen kan inneholde et myntbatteri, som kan svelges. Oppbevar derfor batteriet utilgjengelig for barn til enhver tid!

Produktbehandling

Bruk bare en mikrofiberklut til rengjøring av produktet.

Kassering av gamle produkter og batterier



Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.



når et produkt er merket med dette symbolet, en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF. Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.

Hvis du kasserer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.



Produktet inneholder batterier som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF, og som ikke kan kasseres i vanlig husholdningsavfall.

Gjør deg kjent med lokale regler om innsamling av batterier. Riktig kassering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Kontakt oss



Advarsel

- Fare for elektrisk støt. Fjern aldri dekkelet på dette produktet.

Prøv aldri å reparere systemet selv, da det kan gjøre garantien ugyldig.

Hvis du har problemer med å bruke dette produktet, registrerer du produktet og får støtte fra www.philips.com/welcome.

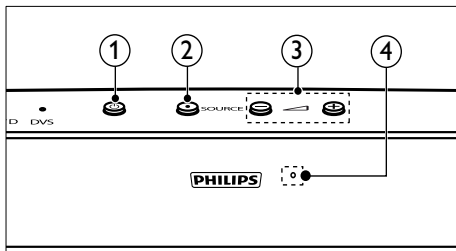
Hvis du kontakter Philips, blir du spurt om produktets modell- og serienummer. Du finner modell- og serienummeret på baksiden eller undersiden av produktet. Skriv numrene her:
Modellnummer

Serienummer

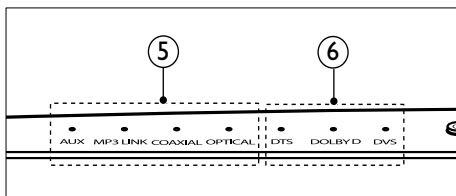
3 Din SoundBar

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere din SoundBar på www.philips.com/welcome.

Hovedenhet

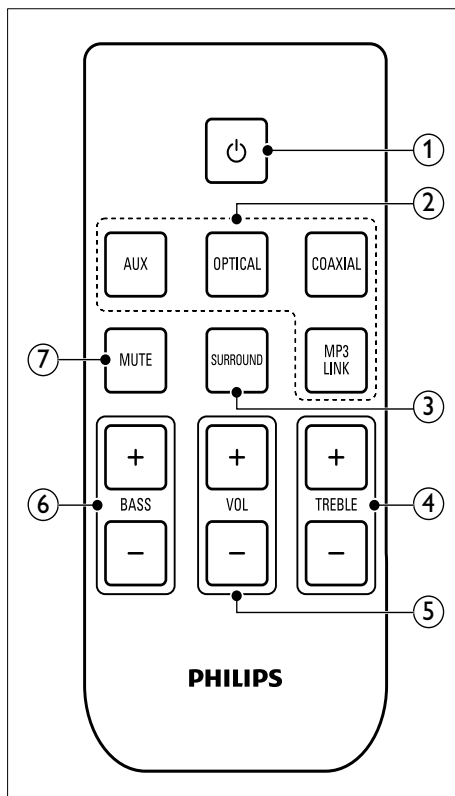


- ① **⏻ (Standby-på)**
 - Slå på SoundBar.
 - Når SoundBar er på i standby-modus, lyser standby-indikatoren rødt.
- ② **SOURCE**
Velg en lydkilde.
- ③ **▲ +/- (Volum)**
Hever eller senker volumet.
- ④ **LED-indikator**
Blinker når du trykker på en knapp på fjernkontrollen.



- ⑤ **Kildeindikatorer**
Lyser når kilden velges.
- ⑥ **Lydmodusindikatorer**
 - **DTS**: Lyser når du spiller av en kilde med DTS.
 - **DOLBY D**: Lyser når du spiller av en kilde med Dolby Digital.
 - **DVS**: Lyser når du velger DVS-modus.

Fjernkontroll



- ① **⏻ (Standby-på)**
 - Slå på SoundBar.
 - Når SoundBar er på i standby-modus, lyser standby-indikatoren rødt.
- ② **Kildeknapper**
 - **AUX**: Bytter lydkilden til AUX-tilkoblingen.
 - **OPTICAL**: Bytter lydkilden til den optiske tilkoblingen.
 - **COAXIAL**: Bytter lydkilden til den koaksiale tilkoblingen.
 - **MP3 LINK**: Bytter lydkilden til MP3-tilkoblingen.

③ SURROUND

- Bytter til DVS-modus eller stereomodus.
- Trykk og hold nede for å angi nattmodus.

④ TREBLE +/-

Hever eller senker diskanten.

⑤ VOL +/-

Hever eller senker volumet.

⑥ BASS +/-

Hever eller senker bassen.

⑦ MUTE

Slå av eller gjenopprett volumet.

Bytte batteri



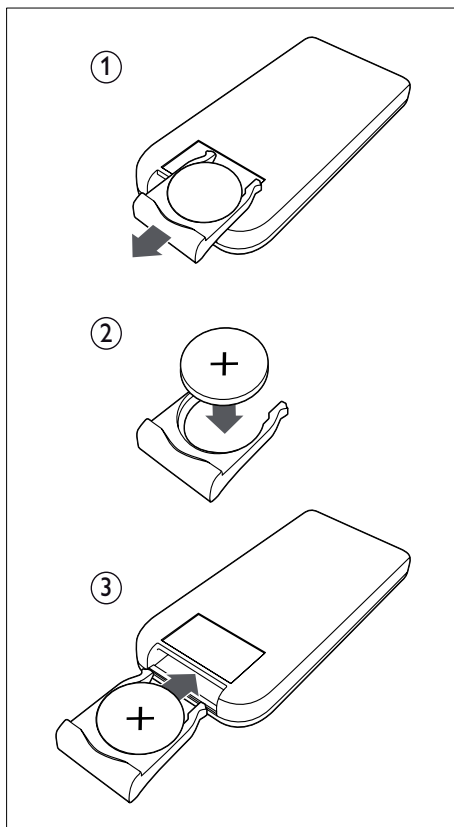
Advarsel

- Produktet/fjernkontrollen kan inneholde et myntbatteri, som kan svelges. Oppbevar derfor batteriet utilgjengelig for barn til enhver tid!



Forsiktig

- Batteriet inneholder perkloratmateriale. Vær forsiktig når du håndterer det. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1 Åpne batterirommet.
- 2 Sett inn ett CR2025-batteri med polariteten (+/-) som angitt.
- 3 Lukk batterirommet.

4 Koble til SoundBar

Denne delen beskriver hvordan du kobler SoundBar til en TV og andre enheter. Hvis du vil ha informasjon om grunnleggende tilkoblinger for SoundBar og tilbehør, kan du se i hurtigstartveiledningen.

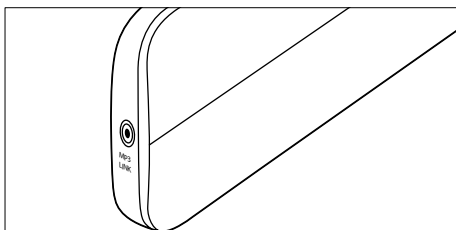


Merknad

- Se merkeplaten bak på produktet for identifikasjon og tilførselsstrøm.
- Før du endrer koblinger eller kobler til noe nytt, må du koble alle enheter fra strømuttaket.

Kontakter

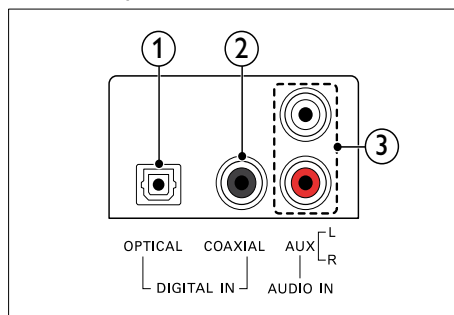
Sidekontakt



MP3 LINK

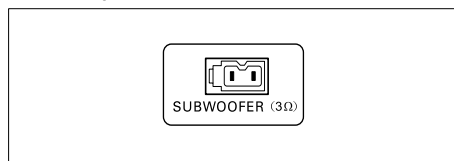
Lydinngang fra en MP3-spiller.

Kontakter på undersiden



- ① **DIGITAL IN-OPTICAL**
Koble til den optiske lydutgangen på en TV eller en digital enhet.
- ② **DIGITAL IN-COAXIAL**
Koble til den koaksiale lydutgangen på en TV eller en digital enhet.
- ③ **AUDIO IN-AUX L/R**
Koble til den analoge lydutgangen på en TV eller en analog enhet.

Kontakt på baksiden



SUBWOOFER

Koble til subwooferen.

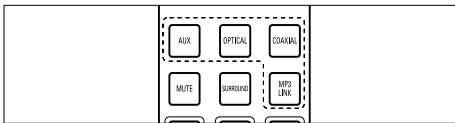
5 Bruke SoundBar

Denne delen beskriver hvordan du bruker SoundBar til å spille av lyd fra tilkoblede enheter.

Før du begynner

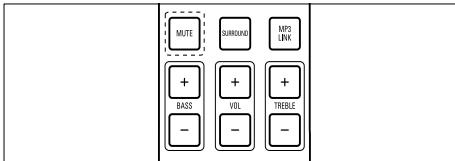
Kontroller at du foretar de nødvendige tilkoblingene.

Spille av lyd fra TV eller andre enheter



Trykk på **kildeknappene** for å velge lydutgangen til den tilkoblede enheten.

Justere volumet



Hvis du vil heve eller senke volumet, trykker du på **VOL +/-**.

- **Lampen** på frontpanelet lyser opp i fem sekunder når volumet settes til maks.

Hvis du vil dempe lyden, trykker du på **MUTE**.

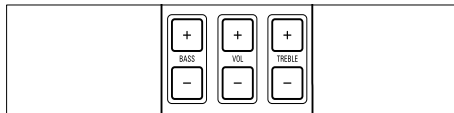
- ↳ **Lampen** på frontpanelet blinker konstant.
- Hvis du vil gjenopprette lyden, trykker du på **MUTE** igjen, eller du trykker på **VOL +/-**.

Velge lyd

Denne delen beskriver hvordan du velger optimal lyd for video eller musikk.

Endre diskant eller bass

Endre innstillingene på SoundBar for den høye frekvensen (diskant) eller den lave frekvensen (bass) slik at de passer til videoene eller musikken din.

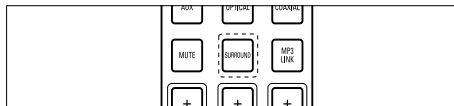


Trykk på **TREBLE +/-** eller **BASS +/-** for å heve eller senke diskanten eller bassen.

- **LED-indikator** på frontpanelet lyser opp i fem sekunder når diskanten eller bassen settes til maks.

Endre modus for virtuell surround

DVS-teknologien (Dolby Virtual Speaker) skaper en svært kraftig 5.1-kanals lydopplevelse fra så få som to høyttalere.



Trykk på **SURROUND** for å bytte DVS-modus eller stereomodus.

- ↳ I DVS-modus lyser **DVS-indikatoren** på topppanelet.

Endre nattmodus

Hvis du vil lytte med lavt volum, senker du volumet til de høye lydene når du spiller av plater. Nattmodus er kun tilgjengelig for Dolby-kodede DVD- og Blu-ray-plater.



Trykk på og hold nede **SURROUND** for å slå nattmodus av eller på.

- ➔ Når nattmodusen er på, dimmes indikatorene.

Bruke fabrikkinnstillinger

Du kan tilbakestille SoundBar til standard fabrikkinnstillinger:

I AUX-modus trykker du på **TREBLE+**, **VOL-** og **BASS+** i løpet av tre sekunder:

- ➔ Når prosessen med å gjenopprette fabrikkinnstillinger er fullført, blinker standby-indikatoren fem ganger: SoundBar slår seg automatisk av og på igjen.

6 Plassere SoundBar på veggen

Se i hurtigstartveiledning for å få detaljert informasjon om hvordan du monterer SoundBar på veggen.



Merknad

- Du kan fjerne de tre gummibena nederst på SoundBar før du monterer den på veggen.
- Hvis du fjerner gummibena, kan du ikke sette dem tilbake igjen nederst på SoundBar.

7 Produktspesifikasjoner



Merknad

- Spesifikasjoner og design kan endres uten varsel.

Forsterker

- Total utgangseffekt: 120W RMS (30 % THD) / 90W RMS (10 % THD)
- Frekvensrespons: 20 Hz–20 kHz / ± 3 dB
- Signal-til-støy-forhold: > 65 dB (CCIR) / (A-belastet)
- Inngangssensitivitet:
 - AUX: 1,0 V
 - MP3 LINK: 0,5 V

Lyd

- Digital S/PDIF-lydinngang:
 - Koaksial: IEC 60958-3
 - Optisk: TOSLINK

Hovedenhet

- Strømforsyning: 110–240 V~, 50–60 Hz
- Effektforbruk: 30 W
- Effektforbruk i standby: ≤ 1 W
- Impedans: 3 ohm for basshøytaler, 4 ohm for diskantøytaler
- Høytalerdrivere: 65 mm (2,5") for basshøytaler, 38 mm (1,5") for diskantøytaler
- Frekvensrespons: 150 Hz ~ 20 kHz
- Mål (B x H x D): 945 x 93 x 58 mm
- Vekt: 1,7 kg

Subwoofer

- Impedans: 3 ohm
- Høytalerdrivere: 165 mm (6,5") basshøytaler
- Frekvensrespons: 20–150 Hz
- Mål (B x H x D): 123 x 309 x 369 mm
- Vekt: 3,81 kg
- Kabellengde: 4 m

Veggmontering

- Mål (B x H x D): 260 x 40 x 15 mm
- Vekt: 0,16 kg

